



# 大会

第五十九届会议

正式记录

Distr.: General  
21 March 2005  
Chinese  
Original: Spanish

## 第二委员会

### 第 24 次会议简要记录

2004 年 11 月 3 日，星期三，下午 2 时 30 分在纽约总部举行

主席： 贝尔纳迪尼先生 .....（意大利）

## 目录

议程项目 83：宏观经济政策问题

a) 国际贸易与发展

d) 基础产品

继续和结束一般性辩论

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，**在印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

04-58794 (C)



下午 2 时 45 分宣布开会

**议程项目 83: 宏观经济政策问题** (A/59/80-E/2004/61、A/59/80/Corr.1-E/2004/62/Corr.1、A/59/115 和 A/59/155-E/2004/96)

**a) 国际贸易与发展** (A/59/15 (第一至第五部分)、A/59/305 和 A/59/369)

**d) 基础产品** (A/59/304)

### 继续和结束一般性辩论

1. **Laophan 女士** (泰国) 赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国、澳大利亚代表凯恩斯集团以及印度尼西亚代表东南亚国家联盟 (东盟) 发表的讲话。

2. 泰国承认国际贸易在作为推动经济可持续增长和发展的原动力方面的重要性。建立一个开放的、全面的和有章可循的多边贸易体系是促进经济发展, 推动发展中国家融入世界经济和消除全世界贫困的主要途径之一。因此, 欢迎世界贸易组织理事会 2004 年 8 月 1 日在日内瓦达成的《7 月一揽子计划》, 赞同许多发展中国家表现出来的灵活性, 这大大有利于更有建设性的工作氛围。在这方面, 希望发达国家和发展中国家重申和履行计划中所做的承诺, 为未来的谈判确立一个框架。仍需要很多灵活性、信心和妥协才能在预计的期限内使多哈回合有个圆满的结局, 必须对谈判的计划和进程进行根本的改革。

3. 必须建立旨在加大市场准入, 逐步消除内部补贴和减轻所有妨碍贸易的做法的谈判模式。希望能够建立一个法律框架, 采取措施反对倾销和其他不公正的贸易方式, 消除对本国和外国企业不能一视同仁的做法, 重新审视关于知识产权的规则, 以消除发达国家与发展中国家之间的认识差距。发展中国家不应该被迫接受限制其执行积极发展政策的可能性的义务。

4. 泰国欢迎第十一届联合国贸易和发展大会的结果, 特别是在标准空间和政策灵活性, 以及为发展和履行《多哈发展纲领》服务的信息通信技术方面达成的一致。在这方面, 再次强调贸发会议在联合国整体

协调贸易和发展工作中的重要性。特别强调的是, 完全支持贸发会议在为各国提供一个就世界重大问题达成最大限度政策统一的论坛方面所起的作用。推动贸发会议与世界贸易组织在与发展中国家的需求有关的问题上的互动, 希望这样能够最终促成双方之间机构间关系的确立。

5. 双边、地区和多边范围内的贸易自由化活动是相互完善和促进的。如果正确制定和执行, 双边、地区和次地区的自由贸易协定将有助于加强多边贸易体系, 从而为各方带来利益。

6. **Mtshali 女士** (南非) 赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明。《7 月一揽子计划》充当了一个框架, 有助于转向就农业、进入非农业市场、服务、推动贸易和发展等问题的更细致的谈判。

7. 当前的经济复苏很大一部分是在美国和东南亚的推动下进行的, 是不平等的, 不能大范围地刺激南非基础产品的出口, 只对石油和工业原料部门有利。世界经济活力对美国预算赤字和贸易的依赖性依然存在, 引发了人们对工业化国家需求分配不均, 以及美元承受新压力可能造成更大金融与汇率不稳定的担忧。尽管南南贸易持续增长, 其广度、范畴和影响对一些地区是有限的, 特别是非洲, 由于经济结构和基础产品依赖性等原因, 非洲正处于这一进程之中。此外, 石油价格的上涨正在影响着许多石油进口国的生产率和竞争力, 降低债务国的国内生产总值, 特别是撒哈拉以南非洲。

8. 非洲决心发展农业, 这体现在执行了广泛的农业发展计划, 并承诺将国民预算的 10% 用于农业发展。农业谈判的最终结果应该是在短期内消除出口补贴, 减少造成市场混乱的国内扶持措施, 以营造一个有利于发展的环境, 关注发展中国家的敏感产品, 采取特殊的保护措施, 提高发展中国家的灵活性, 解决与农村发展和粮食安全有关的问题。

9. 因此, 谈判应该加强旨在实现发展中国家出口并使其多样化的倡议上, 并提供一个有利于消除这些国家对基础产品依赖性的计划。应该争取使发达国家不

会出于保护主义的目的利用发展中国家在破坏优惠条件和取消纺织品配额等方面存在的合理担忧，而是帮助它们适应新的竞争环境。

10. 必须采取额外的紧急措施解决影响到世界贸易组织领导地位的问题。必须争取各国在发展和世界经济进程战略的一致性，使发展中国家有一个必要的标准空间或操作框架，以便在日益全球化和独立的世界经济背景下推行经济政策。贸发会议仍然是发展中国家的关键的合作者，必须增加它的资源，使其能够继续在讨论与经济发展有关的问题的论坛上做出贡献。

11. **Dembélé 先生**（马里）赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明，认为国际经济全球化和世界贸易自由化比以往任何时候都更加剧了国家间的经济和社会不平等。发展中国家，特别是最不发达国家，仍然被排除在国际贸易之外，更暴露在外部动荡之下。因此，以非洲主要的棉花生产国马里为例，尽管它具有无可争议的比较优势，但由于发达国家给予本国生产者农业补贴，马里不能利用所有的机会。

12. 补贴政策侵犯了国际法准则，世界贸易组织已承认这一点，马里同贝宁、布基纳法索和乍得在棉花部门的政策方面共同合作，以推动创建一个建立在准则和不歧视基础上的，公开、公平和可预见的多边体系。马里非常欢迎希拉克总统提出的有利于非洲棉花生产者的行动计划，认为世界贸易组织理事会在农产品问题上达成的框架协议是在多哈进程框架内重启谈判方面迈出的重要一步，以争取一个对富国和穷国都有利的更公开和平衡的世界市场。

13. **Rangel 先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明，指出解决发展中国家发展问题所必需的空间和优势越来越少，因此要求这些国家越来越多地开放市场，而发达国家却继续执行阻碍其出口产品进入市场的保护主义措施。与此同时，施加在外国投资金融流动上的条件使投资接收国不可能实现自主发展。因此，在多哈和蒙特雷做出的承诺应该促成一个不制约穷国也不阻碍其经济自由自决的世界贸易体系，在这个体系内避免在金

融政策中出现阻止和限制发展的排斥和制约。国际金融、货币和贸易体系的透明度是发展中国家消除贫困和创造新希望的基础。

14. 委内瑞拉的国际政策是围绕着一个新贸易、经济和金融外交理念，执行维护主权，反对霸权企图的地区政策。还力求国际体系的民主化，以及建立一个以参与式民主、公平、合作、公正、不干涉、团结、内部发展和共担责任为基础，以人为本和提供体面生活条件的世界经济新秩序。对内，委内瑞拉正在采取措施争取人民的整体发展，作为国家经济发展的基石，为此，建议在一个明确的消除贫困战略框架内，深化教育、卫生、住房和文化方面的社会民主。

15. 要想获得可持续的人文发展，必须拥有一个有利的国际环境。发达国家有执行保障所有国家发展的金融和宏观经济政策的基本职责。鉴于贸发会议在发展中国家准备有效参与多边谈判方面扮演的重要角色，必须赋予贸发会议必要的人力和金融资源。

16. **Jenie 先生**（印度尼西亚）代表东南亚国家联盟（东盟）提及秘书长关于国际贸易和发展的报告（A/59/305），强调提高发展战略和世界进程，以及国际贸易体系和国际货币和金融体系之间相协调的重要性，这些都是对发展中国家发展前景具有重大影响的因素。为了实现公开、平等，建立在准则、可预见性和不歧视原则基础上的多边贸易体系的目标，必须在贸易谈判进程中遵循积极合作的精神和政治意愿，为此，所有国家都应该努力建设一个有利的环境和更健康更公正的世界贸易体系，促进发展中国家，特别是最不发达国家的发展。因此，东盟希望改善发展中国家出口产品进入市场的条件，取消阻碍贸易的补贴和农产品贸易壁垒，意识到给予发展中国家特别和特殊待遇的迫切性和必要性。

17. 东盟非常欢迎第十一届联合国贸发大会上通过的圣保罗精神和《圣保罗共识》，再次将与发展有关的国际贸易体系问题放在第一位，重申了贸易本身并不是目的，而是增长和发展的手段。还应该要求的是，在世界贸易组织理事会 2004 年 8 月 1 日日内瓦会议

上达成的框架基础上，谈判更详细具体和特殊的模式，并由此衍生出一个引导发展的多边贸易体系。

18. 东盟成员国的竞争力取决于通过适应公正的全球化进程要求的地区一体化协议，有效地融入全球化经济等问题，应该根据成员国不同的发展阶段，推动地区发展战略。东盟经济共同体是此类经济一体化的机制之一，与东盟自由贸易区一起，构成预计 2020 年建成的未来的东盟共同体三大支柱的一部分。地区发展指数是乐观的：2003 年的外国直接投资增长使东盟成为投资增长最多的地区之一，预计 2004 年的增长幅度会更大。在努力实现《千年发展目标》和履行其他国家承诺的同时，东盟认为，国际经济和贸易体系，以及该地区向贸易和投资开放的努力应该是互补和互惠的过程。

19. **Kittikhoun 先生**（老挝人民民主共和国）代表非沿海发展中国家组织赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明，指出尽管国际贸易复苏，2004 年达到 7% 的增长率，但在不同贸易活动的国家之间存在着严重的不平等。特别是非沿海的发展中国家，由于缺乏出海口而造成的运输成本高，距离世界市场太远和越境难度大等原因，它们越来越被排除在国际贸易之外。运输成本的略微上涨都会影响到这些国家的经济，可能轻易地抵消原本微薄的出口利润，此外，还要考虑到它们有限的经济基础和出口方面的不足，它们在很大程度上依赖于数量有限的农业和矿业基础产品，极度缺乏或者没有加工产品的出口。国际社会应该采取措施改善非沿海发展中国家获得贸易投资的条件，保护它们免受贸易自由化和基础产品价格不稳定带来的负面影响，降低它们的运输成本。

20. 非沿海发展中国家很多是纺织品和布料的出口国，与其他穷国一样，它们也对 2005 年取消限制工业化国家纺织品进口的国别配额体系深感担忧，这将对数百万人产生影响，使这些由于距离远、边境问题和运输体系缺陷等原因导致贸易成本升高使竞争力严重受损的国家的状况进一步恶化。因此，发言人要求成员国采取措施遏制 2005 年 1 月取消配额产生的

消极影响，欢迎欧盟在这方面正在考虑采取的初始措施。

21. 7 月框架值得庆祝，这是世界贸易组织理事会 2004 年 8 月 1 日做出的决定，有助于重新引导多哈发展回合，大大提高贸易谈判的成功前景。至于农产品和非农产品进入市场的问题，谈判中应该特别关注非沿海国家特别感兴趣的产品和《圣保罗共识》中表达的加大多哈回合小国经济工作的必要性。

22. 必须采取措施使目前还不是世界贸易组织成员的非沿海发展中国家尽快加入该组织。为此，必须得到国际社会的帮助，应该考虑到每个国家的发展水平和特殊困难和需要，以及各自的地理位置带来的劣势。必须建立一个为非沿海发展中国家提供贸易便利的有效机制，这些国家的对外贸易取决于运输政策和邻国的贸易便利措施，应该推动它们积极加入到世界贸易组织在这方面的谈判中来。为此，国际组织，特别是世界贸易组织、世界银行、贸发会议、世界海关组织和各区域委员会应该向所有的非沿海发展中国家提供一致的技术支持。

23. 在《千年宣言》中，各国国家元首和政府首脑“主张建立一个公开、平等、以准则、可预见性和不歧视原则为基础的多边贸易和金融体系”。实现这一目标使该贸易和金融体系为消除贫困和争取发展服务的惟一途径，因此必须实现所有货币和贸易体系之间在政策上的最大一致性，以推动它们之间有利于发展的互动，就像联合国贸发会议《2004 年贸易和发展报告》中所说的一样。2005 年将检验《千年发展目标》的进展情况，随着这一时刻的临近，国际社会应该更加努力兑现使贸易成为增长和发展动力的承诺。最后，非沿海发展中国家感谢联合国贸发会议在提高《阿拉木图行动纲领》的全面实施能力方面给予的支持，同时希望世界贸易组织意识到它们的问题和特殊的需要。

24. **Hull 女士**（美利坚合众国）指出，现阶段是利用增长和贸易壁垒全面减少，扩大经济规模和使大多数人提高生活条件的经济和战略机遇。贸易自由化是



提高世界经济繁荣度所必不可少的，已经证明，它使提高所有人生活水平最有效的方法之一。

25. 另一方面，正如世界贸易组织理事会 2004 年 7 月在日内瓦会议上承诺实现多哈回合谈判，特别是农业谈判的理想时所说的那样，没有多边贸易谈判，是不可能实现自由化的。在 7 月份达成的框架内，预计全面取消对农业出口的补贴，严格对出口贷款的控制，协调影响世界贸易的农业补贴计划方面做出世界性承诺，改善所有产品进入市场的条件。在占世界贸易近 60% 的加工产品方面，一致决定改善进入市场的条件，通过首先取消最高税率的方法减低关税，并重新讨论非关税壁垒的问题。在服务方面，决定加紧在服务部门打开市场的谈判，服务部门目前在大部分经济中都占有一半以上的比例，服务部门甚至已经成为与农业和加工工业并列的进入市场的基本领域。在坎昆会议取得令人沮丧的结果之后，必须承诺使多哈回合获得成功。

26. 世界贸易组织是贸易谈判的理想论坛。其他更改《多哈发展纲领》或者对多哈回合谈判结果施加影响的企图都不利于整个进程的顺利进行，而会取得相反的结果。因此，继续进行并顺利完成正在进行中的多边贸易谈判是至关重要的，谈判会使全世界都获得特殊的利益。

27. **Fortin 先生**代表联合国贸易和发展会议(贸发会议)对一些代表团认为贸发会议推动了多边贸易体系的形成和发展，与世界贸易组织之间的关系没有冲突也没有问题，在各自的管辖范围内，各方都以特殊但互补的方式推动着共同目标的实现这一说法给予赞赏。加入世界贸易组织的问题是贸发会议工作不可或缺的领域之一，因为即使世界贸易组织和秘书处能够给予各国加入的法律方式方面的帮助，但没有条件帮助它们进行贸易谈判。贸发会议是惟一能够做到这一点的机构，努力使世界贸易组织成为全球性的组织。这一点得到了正在为这项工作提供资金者的理解(特别是大不列颠及北爱尔兰联合王国)，因为他们已经注意到这也是在支持国际贸易体系。贸发会议最关心不发达国家的加入，对在谈判中得到贸发会议支持的

其中两个国家终于成为世界贸易组织成员的事实感到高兴。

28. 还应该强调所有代表团都对基础产品问题做出贡献的重要性。贸发会议的一项重要职能是在基础产品处的协调下，支持与消费者和生产者组织的谈判，这些组织应该以某种方式，通过稳定储备和其他机制参与到市场上来。这种建立在认为市场能够以某种方式进行引导或控制的幻想基础上的观点已经证明是不正确的，被摒弃了。问题在于需要所有关心国际基础产品市场的国家之间的合作，基础产品对经济、社会和政治等方面都会产生影响，因此，应该给予应有的关注。另一方面，贸发会议同与有特别需求的国家之间有直接关系的两个组织密切合作，它们是不发达国家、非沿海发展中国家和小岛屿国家高级专员公署，以及社会和经济事务部，它们在《巴巴多斯行动纲领》的执行方面扮演了重要的协调角色。

29. 最后，各代表团还表达了对国际经济关系和国际贸易新版图的浓厚兴趣。在这方面，贸发会议重申，这一理想并不会削弱发达国家与发展中国家贸易的重要性，也不会分散对市场准入和取消贸易障碍等主要问题的关注，这些问题仍然是同世界贸易组织谈判的主要目标和贸发会议在这方面提供支持的主要工作内容。但是，南方国家已经开始成长为贸易和投资、科技、服务，以及基础产品等方面的主要经济参与者之一，对多边贸易体系的贡献潜力很大。发展中国家在一定程度上抗拒参与关于非农产品市场准入问题的谈判，因为它们认为，应该保护刚刚起步的民族工业，但如果将这些谈判看作是利用比较优势、多样性和其他互补因素的机会的话，应该能够有助于南南贸易的发展和多边贸易体系的扩张和发展。贸发会议将继续在各领域内充当世界贸易组织的补充，希望能够有助于国际贸易体系的巩固。

30. **Montealegre 先生**(菲律宾)赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国，以及印度尼西亚和澳大利亚分别代表东南亚国家联盟(东盟)和凯恩斯发表的声明。在感谢秘书长的报告之后指出，有些发言人强调了有效地执行《圣保罗共识》的必要性，还提到了希望多哈回

合能够取得的成果，甚至还谈到了贸发会议在发展问题上提供合作的角色。

31. 已经多次强调了贸易是增长的主要动力，推动了就业，有助于《千年发展目标》的实现和全世界人民生活质量的提高。因此，菲律宾认为，为所有人创建一个开放的，建立在准则和不歧视原则基础上的，条件平等的国际贸易氛围是非常重要的。不同的政策、准则空间和这些政策必要的操作范围，以及贸发会议地位的巩固将有助于这一目标的实现。

32. 每个国家对自身的发展都负有首要责任，但也要承认，世界经济进程应该支持和有利于各国的发展目标和战略的实现。菲律宾相信，世界经济政策的确立要求各方面更大的协调。这就意味着布雷顿森林机构和其他国际组织也对自己的政策做出相应的调整。虽然国家经济政策和国际经济进程之间的协调是至关重要的，但金融货币机构和国际贸易的发展策略之间的协调也同样重要。另一方面，的确并不存在一个适合所有人的发展战略。

33. 菲律宾在联合国的发展工作中扮演着积极的角色，参与了有关的多边会议，并强调了国际社会应该帮助发展中国家的发展融入到国际贸易政策中来。只有发展中国家具备了一个在贸易、投资、科技和其他特殊领域内的有准则的空间或必要的操作范围，才能做到这一点。这是发展的基本原则，是争取利润目标所带来的社会义务。

34. 在第十一届联合国贸发大会上，重申了继续将大会作为联合国负责统一讨论贸易和发展问题的唯一机构的重要性。必须继续支持与全球化进程和相互依赖性的深化有关的工作，实现在发展问题上尚未兑现的承诺。贸发会议应该继续在国际贸易、金融和在其他论坛上不一定会讨论到的其他经济社会问题上向各国提供支持。贸发会议在推动发展中国家积极加入多边经济谈判方面提供技术支持的重要角色值得赞扬。贸发会议还应该在世界贸易组织负责的贸易问题和联合国系统内不同的发展进程之间的关键性联系上扮演重要角色。因此，贸发会议应该保持在推动多

边发展合作方面的中心地位。贸发会议还应该在与发展有关的论坛上，以联合国与国际贸易组织、世界银行和其他对发展问题感兴趣的机构之间的主要对话协调工具的身份，通过对世界贸易组织和其他多边机构的职能构成补充力量，协调经济社会理事会高级进程和发展投资。最后，贸发会议应该对根据第十一届联合国贸发大会和《圣保罗共识》的精神，建立和推动一个以准则空间为中心的发展合作框架问题进行新的调查和研究。

35. Gerus 先生（白俄罗斯）说，国际贸易是经济增长和发展的主要推动力之一，完全融入到国家发展计划中的贸易政策对实现经济增长、消除贫困、创造新就业机会和可持续发展等目标具有重要作用。大部分发展中国家处于极度困难的境遇，使它们需要付出很大努力来实现贸易自由化，证明了它们将贸易作为发展和消除贫困工具的愿望。遗憾的是，尽管如此，非洲国家和不发达国家加入国际贸易的程度在继续降低。世界贸易组织成员国应该采取实际的措施，证明它们有意愿准许不发达国家产品在没有赋税和配额限制的情况下进入市场。白俄罗斯对保障发展中国家和不发达国家进入世界市场做出了贡献，并向许多这种国家提供了单边贸易优惠。

36. 白俄罗斯代表团恭贺贸发会议得出的结论，认为发展中国家和经济过渡期国家在国际贸易增长中起到前所未有的重要作用。与此同时，进入发达国家市场的条件对于这些国家的经济和贸易增长是至关重要的，因此必须减少贸易壁垒，并协助这些国家面对进入发达国家市场所带来的困难和高成本。

37. 希望多哈回合多边贸易谈判能够圆满成功，建立新的贸易机会，减少国家之间的贸易壁垒，引导贸易体系向着发展目标前进。谈判应该致力于实现多哈回合的主要目标，即保证支持发展，建立稳定、可预见和不歧视的进入所有成员，包括在加入世界贸易组织进程中的过渡经济国家的国际货物和服务市场的条件。在这方面，白俄罗斯代表团欢迎 2004 年世界贸易组织成员国达成的框架协议，表示要超越坎昆会议的停滞状态，重新开启世界贸易组织框架内的多边贸

易谈判。建立有助于未来在 5 个主要领域内的谈判的框架、结构和方针对于谈判进程的进展和取得乐观结果是至关重要的。同时，不应该忘记的是，要想获得真正的进展，需要所有参与谈判方的政治意愿和努力。

38. 作为正在加入世界贸易组织进程中的国家，白俄罗斯满意地看到世界贸易组织成员国承认了关注新成员做出的重大让步的必要性。白俄罗斯是经济开放的国家，加入世界贸易组织是可持续发展战略的一部分，也是对外经济政策的首要任务。在谈判过程中，白俄罗斯表示支持为加入国规定符合其经济状况的义务，并向它们提供未来从加入多边贸易体系中获取具体利益的可能性。

39. 联合国体系内的组织，特别是贸发会议的优势在于，在帮助发展中国家和过渡经济国家在考虑到其特点和发展需求的可接受的条件下加入到多边贸易体系方面具有丰富的经验。第十一届联合国贸发大会最后文件中关于加强支持过渡经济国家制定、执行和检验与贸易有关的国家政策和措施，以便最大程度地提高这些国家在国际贸易中的地位的决定值得赞扬。白俄罗斯愿意积极加入到旨在使这种支持具体化的机制制定过程中。

40. **Al-Rawi 女士**（伊拉克）赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明。全球化使发展中国家处于一个非常困难的境地，迫使其适应新的国际经济新环境和日益走向开放和自由贸易的世界经济。因此，今天比以往任何时候都更需要国际社会采取必要的措施支持发展中国家融入世界经济，并进一步融入多边贸易体系，消除基础产品、服务和科技流通遭遇的所有障碍和限制，使发展中国家能够建立一个争取在世界上实现真正意义上的发展的新联盟。

41. 伊拉克认为，国际社会和国际金融机构，无论是多边还是双边性质的，都应该提供必要的支持，来减轻严重依赖基础产品出口的国家出口利润下降造成的后果。应该呼吁成员国支持和帮助保护受害国和实现多样化的计划。必须改革国际投资体系，限制对发

展中国家基础产品价格产生负面影响，破坏其获得发展和经济独立的努力的资金流动。世界贸易组织和多边贸易体系应该为发展中国家的基础产品进入发达国家市场提供便利，以减轻危机造成的影响。

42. 伊拉克呼吁贸发会议和基础产品共同基金，以及其他所有相关组织提供所获取的分析信息，以提高发展中国家继续推行计划的能力。最后，希望建立一个保障全世界所有人民经济发展和福祉的国际经济和金融体系。

43. **Barnwell 先生**（圭亚那）代表加勒比国家共同体发表对议程项目 83a) 和 d) 项的看法，完全赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国，以及毛里求斯常驻代表以小岛屿国家名义发表的声明，认为贸易仍然是推动经济增长、消除贫困和可持续发展的最重要因素。贸易、增长和发展应该是相互支持和相互加强的。贸易政策应该是涵盖包括储蓄和投资、宏观经济稳定和人力资源发展等在内的的发展进程不同方面的整体发展框架的一部分。

44. 2004 年 7 月进行的漫长讨论达成继续就多哈部长声明进行谈判的框架协议之后，加勒比共同体成员国认为迫切需要推动发展计划。简单地重申两年前在多哈做出的决定是不够的，重新讨论《多哈发展纲领》的前景，并最终影响到发展中国家，特别是经济脆弱的小国正当的利益和关注点也是不可接受的。

45. 近 20 年来，加勒比国家共同体成员国执行了几项最严厉的经济改革计划，希望能从贸易自由化中获益。加勒比国家共同体支持世界贸易组织的改革进程，这一进程包括关注经济脆弱的小国发展需求的特殊规定。在这一背景下，加勒比国家共同体认为，贸易自由化本身不是目的，而是推动发展中国家可持续发展的途径。无论如何，贸易自由化和优惠被破坏对加勒比国家共同体一些成员国脆弱的经济、社会稳定、卫生和教育，以及收入都产生严重的影响。这些问题使地区经济形式更加复杂，为吸引投资和贸易和发展方面采取相应政策制造了更多的困难。加勒比国家共同体面临着如果得不到特殊的待遇就会被边



缘化的危险，特殊待遇是它们能够利用贸易协议，推动贸易、增长和发展所必不可少的。对于这些国家来说，特殊和区别的对待不仅是执行贸易协定的协调机制，也是发展的重要工具；这一问题在《多哈部长宣言》第 44 段中有所论述。

46. 在《多哈宣言》第 36 段中指出，将成立一个工作小组，审查贸易、债务和资金之间的关系，在世界贸易组织职能范围内就可能采取的措施提出建议，以提高多边贸易体系持久解决发展中国家和不发达国家外债问题的能力，加强内部贸易和金融政策的一致性，以保护多边贸易体系免受金融和货币不稳定的影响。这是加勒比国家共同体非常关心的问题，希望世界贸易组织、大会和其他相关的国际论坛能够深入讨论这一问题。

47. 《世界贸易组织纲领》中对加勒比国家共同体经济而言非常重要的另一个方面是服务，1995 年在世界贸易组织框架内的《服务贸易总协定》中有所反映。

《服务贸易总协定》将不歧视原则、最惠国原则、国民待遇和透明度等基本原则归纳在内，但所提出的渐进式自由化可能对加勒比这样的小国脆弱经济产生的积极后果和消极后果一样多，在人文发展方面会出现敏感问题，对就业和移民，以及和文化与准则空间渗透有关的领域产生负面影响。这些问题需要多边合作。秘书长应该在未来的报告中提到这些重要问题。

48. 遗憾的是，基础产品这一基本问题在《多哈宣言》和《蒙特雷共识》，以及《约翰内斯堡执行计划》中都没有深入涉及，尽管的确得到了大会主席和贸发会议关于基础产品问题的名人报告的特别关注。报告中建议采取 15 项措施，包括：a) 为发展中国家重要的基础产品提供更大的、平等的和可预见的进入市场的机会；b) 讨论许多基础产品供应过剩造成的问题；c) 运行市场准入便利的资金补偿机制；d) 提高能力和改善机构；e) 考虑创建一个新的国际多样化基金的可能性。加勒比国家共同体对基础产品交流关系的破坏和这一趋势对依赖于此的发展中国家取得的成果所造成的负面影响感到担忧。正如去年所指出的那样，问题的严重性对许多发展中国家实现《千年发展目标》

的可能性提出了疑问，要求国际发展机构采取紧急措施，保障基础产品的准则介入。

49. **Adel 先生**（埃及）赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明，指出 2004 年发生了国际经济计划中的两件大事：第十一届联合国贸发大会和世界贸易组织理事会在多哈工作计划框架内于 8 月 1 日做出的决定。这两件大事都强调了发展在所有未来的多边贸易谈判中的重要性，加强了关于贸易本身不是目的，而是增长手段的共识。埃及和许多其他发展中国家一样，认为必须将发展置于国际经济计划的中心，一方面提高国家发展战略之间的协调，另一方面提高国际义务和承诺之间的协调，以营造一个有利于发展的经济环境。每个国家都应该评估国际准则和承诺利益的利与弊。

50. 要想使多哈工作计划框架内的谈判有一个令人满意的结果，就必须在一个透明和将之包含在内的进程中，关注到发展中国家的利益和问题。其中重要的是，提高进入发达国家市场的机会，以便从国际贸易体系中获取有利于发展的益处；在谈判的各个方面照顾到特殊和区别待遇问题；优先考虑与发展中国家提出的执行问题有关的问题；在农业领域内，在短期和可行的期限内建立取消所有出口补贴的方式；鉴于基础产品在世界市场上的不稳定性，考虑依赖基础产品的发展中国家的困难；降低或取消高关税、最高税率和渐进税率，以及非关税壁垒。

51. **Jemaneh 女士**（埃塞俄比亚）赞同卡塔尔代表 77 国集团和中国发表的声明，认为国际贸易是实现《千年发展目标》最适当的工具之一，尽管由于缺乏关注其需求和发展当务之急的多边贸易准则，使发展中国家面临了诸多问题。在许多发展中国家，贸易不是增长的动力，因为国家经济是建立在需求少、价格不稳定的少量初级产品和很久以来就逐步衰退的交换关系基础上，所有这一切又随着基础设施不足和缺乏现代科技，以及无法获取市场信息等因素而变得更加严重。

52. 埃塞俄比亚认为，世界贸易组织在 2004 年 8 月 1 日达成的框架协议是为提出的问题寻求解决办法的



重要一步，但有关方面应该采取具体措施重新开启关于多哈工作计划的谈判，以便建立一个建立在不歧视原则基础上，推动发展的多边贸易体系。无论如何，国际贸易体系的改革本身不是为发展中国家解决问题的灵丹妙药。国际社会应该向发展中国家提供金融支持和其他与贸易有关的技术支持，以完善其政策，使其更有效地加入国际贸易体系。第十一届联合国贸发大会上达成的共识是对正在进行中的世界贸易组织关于多哈工作计划的谈判的重大贡献。贸发会议对基础产品问题有很大的发言权，并将继续努力确定、提出和执行与基础产品有关的发展问题的新政策方针。在本届会议上成立了一个关于基础产品问题的任务小组也是值得高兴的事情。

53. 最后，正在加入世界贸易组织过程中的埃塞俄比亚要求各成员国真实地执行 2002 年 12 月 10 日总理事会通过的关于推动和加快不发达国家加入组织进程的决定。埃塞俄比亚强调向这些国家提供《布鲁塞尔行动纲领》中所提到的，适当的和可预见的支持的必要性，包括技术支持、金融支持和其他支持，使它们能够有效地加入维护其利益的贸易谈判，希望发展伙伴们继续全力支持加入组织的过程。

54. **Savchuk 先生**（乌克兰）指出，秘书长关于贸易和发展的报告反映了近年来国际贸易的基本增长情况，尽管不是所有的国家都同样从多边贸易体系中获益。关键是要让所有国家都从体系中，采取持续措施为所有国家，包括过渡经济国家，创建稳定的、可预见的和不歧视的进入国际货物和服务市场的条件。应该保持和加大市场的开放，改善多边贸易准则，保障与贸易自由化之间的平衡，使过渡经济国家能够从自由化中获益，并更好地加入世界经济体系。此外，过渡市场和发展中市场的扩大应该产生经济增长的结果，并对世界经济体系产生积极的影响。

55. 世界贸易组织作为推动世界贸易和经济增长的框架，在建立公正的和不歧视的多边贸易关系，向过渡国家和发展中国家提供公平进入世界市场的指导工作方面具有相当的重要性。乌克兰对于世界贸易组织理事会在多哈工作计划贸易谈判中达成的框架协

议感到高兴，应该利用这一推动力，在多边贸易谈判中取得满意的成果，为所有人营造一个有利于发展的国际贸易环境。

56. 贸发会议应该在扮演联合国贸易和发展一体化协调机构方面发挥更大的作用。第十一届联合国贸发大会的成果值得庆祝，会上就贸易和国际发展计划的主要方面达成了共识，并扩大了在这方面已经很突出的领导地位。会上给予多哈工作计划框架内的多边贸易谈判以新的推动力，这也是值得高兴的事。乌克兰认为，贸发会议应该与世界贸易组织和国际贸易中心密切合作，提高世界发展计划在这方面的相互协调，以避免在推动所有国家加入世界经济主动行动中出現重复。

57. 近年来，乌克兰在国际贸易方面取得了重要的进展；但在完全加入国际贸易体系方面还有许多工作要做。乌克兰加入世界贸易组织将有助于实现这一目标，因此乌克兰希望国际社会为其在贸易上可行的条件下加入世界贸易组织提供便利，这对于提高贸易和投资等国家政策的推行至关重要。与此同时，发达国家之间的关系和发展中国家与过渡国家之间的关系趋向于实际也是很重要的，这应该成为国际贸易体系的基础。在这方面，乌克兰希望欧盟和美国这两个重要的贸易伙伴能够考虑到近年来实行的重要改革措施，正式承认乌克兰拥有完全发展的市场经济地位。

58. **Singh 先生**（自然景观世界联盟）说，根据《千年发展目标》，贸易体系和金融体系是推动世界发展联盟的根本。自然景观世界联盟同意关于贸易本身不是目的，而是减少贫困和获得可持续发展的手段的说法。此外，重申在贸易和环境之间相互支持的必要性。

59. 第十一届联合国贸发大会是坎昆世界贸易组织部长级会议失败之后第一次重要的国际贸易会议。自然景观世界联盟祝贺联合国贸发会议所做的工作，在促使贸易推动发展方面所做的贡献，以及在环境方面提出的倡议，鼓励其依照《21 世纪议程》中所阐述的，继续将环境问题纳入工作计划。贸易问题在关于生态多样性、濒危物种和基因资源的国际协议，特别是关

于获得和分配利益的讨论，以及知识产权的讨论等方面的重要性日益加强。自然景观世界联盟认为，解决可持续性问题的关键在于这些进程之间协调的增加。

60. 面对贸易领域和可持续发展涌现出来的新问题，值得强调三个主要的重要问题：

a) 争取国际政策和法律上的协调是联合国的主要职能之一。自然景观世界联盟要求该组织战略性地加入到在贸易和可持续发展领域内争取这一协调性的工作中来，将其作为使多哈谈判获得满意成果的关键措施。

b) 自然景观世界联盟赞同关于可持续发展应该在联合国、布雷顿森林机构和世界贸易组织的机构计划中有所反映和完全采纳的观点。在这方面，自然景观世界联盟欢迎联合国在一体化和协调主要经济和

社会会议结果方面所做的工作，并希望联合国继续加强提高所有与贸易和可持续发展有关的机构之间沟通、合作和协调的工作。自然景观世界联盟希望同样是世界贸易组织成员的联合国成员国在贸易论坛上提出问题，特别是要努力建设性地解决国际生态组织观察员提出的，在世界贸易组织讨论中关注环境问题的条件。

c) 自然景观世界联盟为贸发会议始终关注提高贸易和发展能力的需要感到高兴，鼓励其考虑发展中国家的需要和与技术支持、贸易和环境能力的提高有关的民间组织的职能。

61. 自然景观世界联盟致力于建设一个重视和保护自然的公平社会，正在努力使贸易也为这一目标做出贡献。

下午 4 时 35 分散会